

# PFAFF<sup>®</sup>

## 333-712/..

Unterklassen-Ausstattung

Subclass parts

Composition des sous-classes

Composición de las subclases

**Erläuterungen**  
**Explanations**

**Légende**  
**Explicaciones**

Die Liste enthält nur Nähwerkzeuge sowie unterklassenabhängige Teile. Beim Umbau in eine andere Unterklasse bzw. Ausführung können auch noch Maschinenteile erforderlich sein. Geben Sie also bei Bestellungen die genaue Bezeichnung der vorhandenen bzw. der gewünschten Ausführung an.

The list contains only gauge parts and subclass-dependent parts. For a conversion into another subclass or version machine parts may be required as well. Please state the exact classification of the existing or required version on your order.

La liste comprend uniquement des organes de couture et des pièces dépendant des sous-classes. En cas de transformation en une autre sous-classe ou une autre version, il se peut que d'autres pièces de machine soient nécessaires. C'est pourquoi nous vous prions d'indiquer, à la commande, la désignation exacte de la version existante ou souhaitée.

La lista contiene solamente órganos de costura y piezas dependientes de la subclase. En el caso de transformación en otra subclase o en otro tipo, es posible que sean necesarias piezas de la máquina. Al hacer los pedidos, indíquese la denominación exacta del tipo existente o del deseado.

**3/1** Gesichert mit Loctite.  
Secured with Loctite.  
Bloqué par Loctite.  
Asegurado con Loctite.

**4** Ausführungsart bei Bestellung angeben.  
Model to be stated on order.  
Préciser le modèle à la commande.  
Indíquese el tipo en los pedidos.

**95/8** X-Werte bei Bestellung angeben.  
Please state x-values on order.  
Indiquer les valeurs "x" à la commande.  
Indíquese el tipo en los pedidos los valores "x".

**Unterklassen-Übersicht**  
**Table of subclasses**

**Table des sous-classes**  
**Tabla de subclasses**

Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-712/02-6/01-900/..	-712/03-6/01
Arbeitsgang Operation Opération Operación	Für allgemeine Heft- und Unterschlagarbeiten. Machine ohne Transport-Einrichtung. For standard basting operations. Machine without feeding system. Pour fauilages et bâtissage courants. Machine sans dispositif d'entraînement. Para trabajos de hilvanado y basteado. Máquina sin dispositivo de arrastre.	Für allgemeine Heft- und Unterschlagarbeiten. Machine ohne Transport-Einrichtung. For standard basting operations. Machine without feeding system. Pour fauilages et bâtissage courants. Machine sans dispositif d'entraînement. Para trabajos de hilvanado y basteado. Máquina sin dispositivo de arrastre.
Ausführung Model Version Tipo de máquina	B	B
Nadelstange Needle bar Barre à aiguille Barra de aguja	91-011 870-05	91-712 488-92
Nadelhalter Needle holder Pince-aiguille Portaagujas	91-002 025-92	
Stichplatte [4] Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	91-150 395-04	91-150 395-04
Stichplatten-Untersatz Needle plate base Support de plaque à aiguille Soporte de la placa de aguja	91-014 048-25	91-014 636-25
Nähfuß [4] Presser foot Pied presseur Pie prensateelas	91-057 182-05	91-057 285-91
Fingerschutz Finger guard Garde-doigts Salvadedos	91-157 404-21	91-057 721-91
Abdeckplatte Cover plate Plaque de recouvrement Placa cubierta	91-014 944-25	91-014 881-25
Haltefinger Position finger Doigt d'arrêt Dedo de retén	91-014 844-24 [95/8]	91-014 637-24 [95/8]
Freiarmkappe Cylinder-bed cap Cache du bras inférieur Casquete del brazo cilíndrico	91-014 891-25	91-014 638-25

Nähwerkzeuge  
Gauge parts

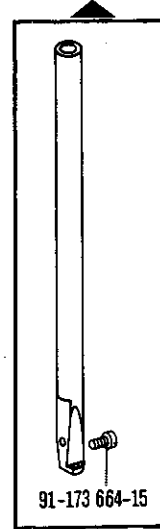
Organes de couture  
Organos de costura

91-011 870-05



-712/02-6/01-900/..

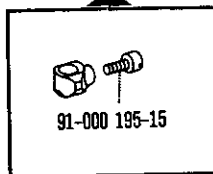
91-712 488-92



91-173 664-15

-712/03-6/01

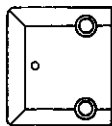
91-002 025-92



91-000 195-15

-712/02-6/01-900/..

91-150 395-04 

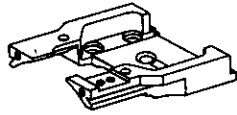


-712/02-6/01-900/..  
-712/03-6/01

**Nähwerkzeuge**  
Gauge parts

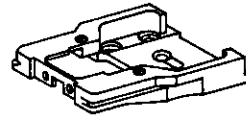
**Organes de couture**  
Organos de costura

91-014 048-25




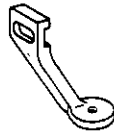
-712/02-6/01-900/..

91-014 636-25




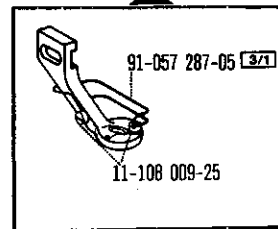
-712/03-6/01

91-057 182-05 



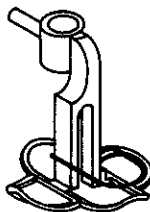
-712/02-6/01-900/..

91-057 285-91 



-712/03-6/01

91-157 404-21

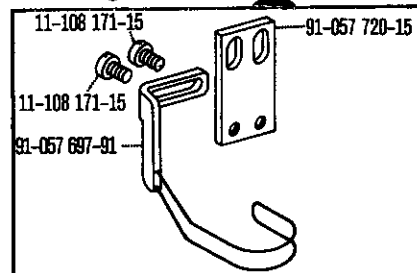


-712/02-6/01-900/..

11-108 222-15 (2 x)

12-305 144-15 (2 x)

91-057 721-91

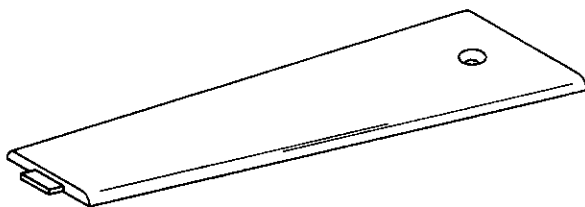


-712/03-6/01

**Nähwerkzeuge**  
Gauge parts

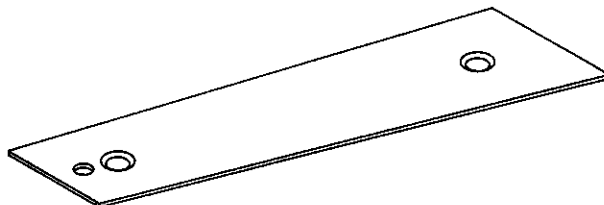
**Organes de couture**  
Organos de costura

91-014 881-25



-712/03-6/01

91-014 944-25



-712/02-6/01-900/..

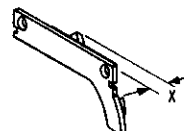
91-014 637-24 95/2



x = 4,8 mm  
5,1 mm  
5,4 mm

-712/03-6/01

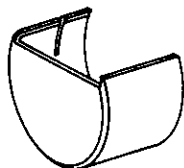
91-014 844-24 95/2



x = 2,4 mm  
2,7 mm  
3,0 mm

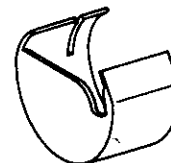
-712/02-6/01-900/..

91-014 638-25



-712/03-6/01

91-014 891-25



-712/02-6/01-900/..